



FIRST PEOPLES' CULTURAL COUNCIL

25 YEARS
SUPPORTING B.C. FIRST NATIONS
LANGUAGES, ARTS AND CULTURES

B.C. First Nations Greetings Hadih! • Je aa haanach'e? • Dénht'ā • Selq̄t'íé nezú nek'ándehta' • Dzīn honzu! • Dzenēs hoti'e • Dan'che'a? • Gweta?aghunt'i • Dännch'e? • Yak'éi ixwsiteení • Ki?su?k wiŋnam • ?a?jεč̣x̣ʷot? • éy swayel • 'Uy' kw'unus 'i lumnamu • ?i ?ə čx̣ʷ ?əý ?aí? • ÍY, SÇÁĆEL SIÁM NE SÇÁĆE • Tāt'sel'sən si'yəm? • ?iy te kwiykwiy? • Ha7lh n skwalwen kwins i kw'achnumi • Héñte? kʷ? • Waỵ p_ isnəqsílx̣ʷ • Weyt-kp • Kálhwá7acw! • Alhalatsicwliwanuks alh ti suuncwt? • 'Nit amhl wilawina? • Aam wilaa wilina? • aamṭ wila waalsmii? • Gilakas'la • Ama xsaatgn! • λuʔa?λs dačoo?aʔq?eyic̣x̣! • Yáu las háixstáuxvkua? • Ča čim he?usu? • Yaù • Yawć • Sii.ngaay 'laa • Aanii, boozhoo • Tānisi? • Hadih! • Je aa haanach'e? • Dénht'ā • Selq̄t'íé nezú nek'ándehta' • Dzīn honzu! • Dzenēs hoti'e • Dan'che'a? • Gweta?aghunt'i • Dännch'e? • Yak'éi ixwsiteení • Ki?su?k wiŋnam • ?a?jεč̣x̣ʷot? • éy swayel • 'Uy' kw'unus 'i lumnamu • ?i ?ə čx̣ʷ ?əý ?aí? • Tāt'sel'sən si'yəm? • ÍY, SÇÁĆEL SIÁM NE SÇÁĆE • ?iy te kwiykwiy? • Waỵ p_ isnəqsílx̣ʷ • Ha7lh n skwalwen kwins i kw'achnumi • Héñte? kʷ? • Weyt-kp • Kálhwá7acw! • Alhalatsicwliwanuks alh ti suuncwt? • 'Nit amhl wilawina? • Aam wilaa wilina? • aamṭ wila waalsmii? • Ama xsaatgn! • Hadih! • λuʔa?λs dačoo?aʔq?eyic̣x̣! • Yáu las háixstáuxvkua? • Gilakas'la • Ča čim he?usu? • Yaù • Yawć • Sii.ngaay 'laa • Aanii, boozhoo • Tānisi? •

Je aa haanach'e? • Dénht'ā • Selqt'íé nezú nek'ándehta' • Dzín honzu! •
Dzenēs hoti'e • Dan'che'a? • Gweta?aghunt'i • Dännch'e? • Yak'éi ixwsiteení •
Ki?su?k wiñnam • ?a?ǰεč̣xʷot? • éy swayel • 'Uy' kw'unus 'i lumnamu •
ʔi ʔə čxʷ ʔəý ʔaí? • ÍY, SČÁĆEL SIÁM NE SČÁĆE • Tāt'sel'sən si'yəm? •
ʔiy te kwiykwiy? • Ha7lh n skwalwen kwins i kw'achnumi • Héńte? kʷ? •
Way p_ isnəqsílxʷ • Weyt-kp • Alhalatsicwliwanuks alh ti suuncwt? •
Kálhwá7acw! • 'Nit amhl wilawina? • Aam wilaa wilina? • Dénht'ā •
aamł wila waalsmii? • Ama xsaatgn! • λuła?λs dačoo?atq?eyicx! •
Yáu las háixstáuxvkua? • Gilakas'la • Ča čim ɣe?usu? • Yaù • Yawć •
Sii.ngaay 'laa • Aanii, boozhoo • Tānisi? • Hadih! • Je aa haanach'e? •
Selqt'íé nezú nek'ándehta' • Dzín honzu! • Dzenēs hoti'e • Dan'che'a? •
Gweta?aghunt'i • Dännch'e? • Yak'éi ixwsiteení • Ki?su?k wiñnam •
?a?ǰεč̣xʷot? • éy swayel • 'Uy' kw'unus 'i lumnamu • ʔi ʔə čxʷ ʔəý ʔaí? •
ÍY, SČÁĆEL SIÁM NE SČÁĆE • Tāt'sel'sən si'yəm? • ʔiy te kwiykwiy? •
Ha7lh n skwalwen kwins i kw'achnumi • Héńte? kʷ? • Way p_ isnəqsílxʷ •
Weyt-kp • Kálhwá7acw! • Alhalatsicwliwanuks alh ti suuncwt? •
'Nit amhl wilawina? • Aam wilaa wilina? • aamł wila waalsmii? •
Ama xsaatgn! • λuła?λs dačoo?atq?eyicx! • Yáu las háixstáuxvkua? •
Gilakas'la • Ča čim ɣe?usu? • Yaù • Yawć • Sii.ngaay 'laa • Aanii, boozhoo •
Tānisi? • Hadih! • Je aa haanach'e? • Dénht'ā • Selqt'íé nezú nek'ándehta' •



For more information about this document, contact:

Tracey Herbert

First Peoples' Cultural Council

1a Boat Ramp Road

Brentwood Bay, B.C. V8M 1N9

tel (250) 652-5952

fax (250) 652-5953

email info@fpcc.ca

For more information about FPCC and its programs, visit us online at fpcc.ca

Other helpful links:

First Peoples' Language Map of B.C.

Maps.fpcc.ca

First Peoples' Arts Map

Fp-artsmap.ca

Endangered Languages Project

Endangeredlanguages.com

Note about language usage in this document: For the purposes of this document, First Nations is used in reference to registered on- and off-reserve and non-status individuals and organizations original to British Columbia, while Aboriginal is used in reference to all Indigenous peoples in Canada, including First Nations, Inuit and Métis. First Peoples' Cultural Council programs, with the exception of the arts program, are developed specifically to support B.C. First Nations communities.

**FIRST PEOPLES'
CULTURAL COUNCIL**

25 YEARS

SUPPORTING B.C. FIRST NATIONS
LANGUAGES, ARTS AND CULTURES

**2014/15 ANNUAL REPORT:
25TH ANNIVERSARY EDITION**

Kiata
Legwpétqw
Sits here





203 First Nations communities
34 languages
61 language dialects
Countless artistic and cultural traditions

The place we call British Columbia
is home to one of the most culturally diverse
Indigenous populations in the world.





For more than a century and a half
Aboriginal people in B.C. were forced to
abandon their unique languages and rich
artistic and cultural practices – in essence
the very things that define them.

For the past 25 years the First Peoples'
Cultural Council has worked in partnership
with First Nations communities to help
take them back.

THE FIRST PEOPLES' CULTURAL COUNCIL SUPPORTS THE REVITALIZATION OF INDIGENOUS LANGUAGE, ARTS AND CULTURES IN BRITISH COLUMBIA. WE PROVIDE FUNDING AND RESOURCES TO COMMUNITIES, MONITOR THE STATUS OF FIRST NATIONS LANGUAGES AND DEVELOP POLICY RECOMMENDATIONS FOR FIRST NATIONS LEADERSHIP AND GOVERNMENT.

TABLE OF CONTENTS

Letter from the Board Chair	8
Letter from the Executive Director	9
About the First Peoples' Cultural Council	10
Vision, Mission, and Values	
Key Stakeholders	
What We Do	
25 Years of Progress – A Timeline	12
25 Years of Impact	16
Programs We Deliver	18
Language Programs	18
Arts Programs	24
Mapping Projects	26
Special Projects	27
2014–15 – The Year at a Glance	28
FPCC Governance	30
Thank You to Our Partners	32
Appendices	
Financial Resource Summary Table	35
34 B.C. First Nations Language Groups	36

LETTER FROM THE BOARD CHAIR

It is with great pleasure that I introduce this special “Anniversary Edition” of the First Peoples’ Cultural Council’s (FPCC) Annual Report. In 2015, FPCC celebrates its 25th year of operations. This milestone presents an opportune time to share with you the evolution of the organization as well as some of our key impacts and progress over the years.

The First Peoples’ Heritage, Language and Cultural Council (FPHLCC) was created in 1990 by provincial legislation. Our mandate was, and continues to be, the revitalization of First Nations languages, arts and heritage in B.C. Over the past 25 years, the scope and breadth of our programs and services have grown steadily. We have created and delivered dozens of programs for language and arts revitalization, developed hundreds of resources – everything from guidebooks to software, and collaborated on numerous special projects with organizations as diverse as the Royal BC Museum, the Vancouver Opera and Google.org. Today, we offer about a dozen programs targeting language

and arts revitalization and enjoy a worldwide reputation as a leading voice in language and cultural revitalization work.

Despite these great strides, the work we do continues to be of a critical nature, particularly in the area of language revitalization. We know, for example, that fluent speakers of B.C. First Nations languages are in decline, and now make up just 4.08% of the total population. While we are seeing progress in the creation of semi-fluent speakers, we still feel the urgency as more Elders are lost, taking with them in-depth knowledge of their languages and cultural traditions.

A concept that Indigenous people understand well is the connectedness of all things. We know, for example, that our languages connect us to the land; that our place names help us remember our unique stories of creation and belonging; and that we need access to territorial lands to harvest specific resources for our artistic traditions and sustenance. We are also aware of the deep connection between heritage and health.



After a quarter century of operations, it is important that we reflect on these connections and understand the context within which they place the work of FPCC. We begin to see, for example, that archiving words and phrases and supporting artists is essentially about fostering healthy people within healthy communities. Ultimately, by supporting the work of FPCC we are creating a future where First Nations people in B.C. and beyond can thrive and where all people benefit from the rich cultural heritage that exists here.

Marlene Erickson

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Marlene Erickson". The signature is fluid and cursive, written over a white background.

Board Chair

LETTER FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR

It has been a productive and successful year for the First Peoples' Cultural Council (FPCC) and we are proud of a number of key achievements.

In June of 2014, together with the Royal BC Museum, we launched “Our Living Languages”, a unique interactive exhibition showcasing the diversity of First Nations languages in B.C. The exhibition was a truly collaborative effort, with FPCC providing content expertise and narrative and the museum providing technical expertise and exhibition construction. In 2015, the exhibition won the “Excellence in Exhibition Competition” Award from the American Alliance of Museums.

FPCC's Arts programs continued to flourish in 2014/15. We completed the pilot and first full year of the new Engaging Aboriginal Youth in the Arts program, supporting a total of 37 applicants. And our arts team delivered the successful “Cultural Protocols and the Arts Forum” for 70 participants from B.C. and across Canada. A report based on the forum was released in 2015. In November, 2014, we released an updated

edition of the *Report on the Status of First Nations Languages in B.C.*, first published in 2010. This in-depth report surveyed 185 out of 203 First Nations communities and reported on three key variables: speakers, usage and language resources. The findings were mixed. While fluent speakers have declined since the original report was produced, there has been an encouraging increase in semi-fluent speakers – up by 3,144 to 12,092 people.

The findings of the *Status on Languages* report puts the critical nature of language work into perspective. Progress is being made in many of FPCC's immersion programs – such as the Pre-school Language Nest and Mentor-Apprentice programs – but we are acutely aware that there is still much to do with little time and few resources.

The FirstVoices language archiving initiative, for example, has been languishing with decreased funding for several years. However, we have been actively fundraising to create a completely new website and back-end system for FirstVoices and in 2014/15 FPCC received \$300,000 in targeted



funds from the Ministry of Aboriginal Relations and Reconciliation (MARR) to do this important work.

We are grateful for ongoing support from MARR, the New Relationship Trust, the Department of Canadian Heritage and other key funding partners. As we have done since our inception, we will continue to partner with like-valued organizations as we move forward, maximizing resources and leveraging additional funds. We will also continue to work closely with our most important partners – the First Nations communities and individuals working so hard at a grass roots level to revive languages and traditions. We are committed to working with all of our partners to do as much as we can in the time remaining.

Tracey Herbert

A handwritten signature in black ink that reads "Tracey Herbert". The signature is written in a cursive, flowing style.

Executive Director

ABOUT THE FIRST PEOPLES' CULTURAL COUNCIL

The First Peoples' Cultural Council (FPCC) is a First Nations-run Crown Corporation that was created through provincial legislation in 1990.

Working in partnership with First Nations communities, FPCC develops and delivers programs and initiatives to support the revitalization of First Nations language, culture, arts and heritage in British Columbia.

FPCC serves the 203 First Nations of B.C., along with their 34 distinct languages and 61 language dialects, as well as several First Nations educational and cultural organizations.

OUR VISION

A British Columbia where First Nations languages, cultures and arts are thriving, accessible and available to the First Nations of British Columbia, and the cultural knowledge expressed through First Nations languages, cultures and arts is recognized and embraced by all citizens of B.C.

OUR MISSION

To provide leadership for the revitalization of First Nations languages, culture and arts in B.C.

OUR KEY STAKEHOLDERS

First Nations communities
First Nations artists
First Nations arts and culture organizations
First Nations language champions
First Nations language learners
First Nations schools
First Nations Elders

OUR VALUES

Accountability The Executive Director, Board and staff are directly accountable to the organization's stakeholders and to First Nations in B.C.

Transparency Program procedures and decisions are open and transparent

Results-based Program delivery is efficient and outcome-based

Collaboration Programs are coordinated with other service providers and language groups to maximize benefits

Integrity All work is done with an overriding focus on cultural integrity and honesty

WHAT WE DO

- Work in partnership with First Nations communities to revitalize and archive First Nations cultures and languages and restore literacy and fluency in First Nations languages
- Facilitate opportunities for First Nations communities in B.C. to receive funding for language and arts projects
- Advise government on programs and issues related to First Nations languages, arts and culture
- Develop programs and community development resources to encourage the revitalization of First Nations languages, arts and culture
- Offer a network of information and opportunities to First Nations artists and language champions
- Offer advice and assistance to First Nations funding applicants
- Educate and share information with people in B.C. about First Nations languages, arts and culture
- Advocate for B.C. First Nations languages, arts and culture
- Provide training in language revitalization, archiving and immersion programs



25 YEARS OF PROGRESS

1990

First Peoples' Heritage, Language and Culture Council (FPHLCC) is created by legislation – delivering funding for B.C. First Nations languages and Cultural Centres

1991

FPHLCC launches its first grant programs

1993

Aboriginal Cultural Stewardship Program launches – supporting mentorship and training for individuals entering the museum, heritage and cultural management fields



2004

FirstVoices Kids launches

2004–07

FPHLCC partners with the Vancouver Opera to create an Indigenized, B.C. interpretation of the Magic Flute

2006

FPHLCC collaborates on the Premier's First Citizens' Forum and receives an extra \$1 million in funding from then Premier, Gordon Campbell

2007

A prototype of the FirstVoices Language Tutor, a language-teaching and learning tool, is launched

2007–08

FirstVoices receives the Premier's Award for Excellence in the Partnership category

2008

The First Peoples' Language Map of B.C. launches

2009

FPHLCC develops a Master-Apprentice program promotional and training video

2009

The Language and Culture Immersion Programs Handbook is published



1996

FPHLCC enters partnership with British Columbia Arts Council to deliver and develop the Aboriginal Arts Development Awards, providing funding for First Nations and Aboriginal artists and arts organizations

2000

The First Peoples' Cultural Foundation (FPCF) is created

2003

FirstVoices launches with first 15 B.C. languages

2004

An online language revitalization toolkit is published

2005

FirstVoices makes its global debut at Japan Expo, Aichi with support from the Department of Canadian Heritage

2006

An online toolkit for Aboriginal artists is published

2006

FirstVoices Songs and Stories launches



2007

Five new language programs are created with funds from the provincial Ministry of Aboriginal Relations and Reconciliation and the New Relationship Trust:

- Language and Culture Immersion Camp program
- Language Authority and Language Plan Development program (now called the Language Revitalization Planning program)
- Master-Apprentice program (now called the Mentor-Apprentice program)
- Pre-school Language Nest program

2010

The First Peoples' Language Map is printed & delivered to all B.C. schools

2010

The Report on the Status of B.C. First Nations Languages 2010 is published

2010

The Culture Camps for Language Learning Handbook is published

25 YEARS OF PROGRESS

2010

The FirstVoices Language Tutor web application is developed

2010-12

FPHLCC works with the Canadian International Development Agency (CIDA) and Geo Spatial/Salasan Consulting Inc. to consult on language revitalization in China and Tibet

2010

Our First Voices – 13 short films about language revitalization work in B.C. is commissioned by Knowledge Network and FPHLCC

2010

Prototype FirstVoices Dictionary Apps are launched for the SENĆOŦEN and Halq'eméylem languages

2012

FPHLCC re-branding rolls out; a new website is launched and the name of the organization is shortened to the First Peoples' Cultural Council (FPCC)

2012

The B.C. Master-Apprentice Language Program Handbook is published



2013

The Guide to Language Policy and Planning for B.C. First Nations Communities is published

2014

FPCC organizes the national Cultural Protocols and the Arts Forum and produces a related report

2014

The Language Nest Handbook for B.C. First Nations Communities is published

2014

An online Language Nest toolkit is published



2011

The Northern Stáitimcets language archive becomes the first on FirstVoices to reach the benchmark of 5,000 words and 2,000 phrases. It is still the largest archive on FirstVoices.



2011

FirstVoices Dictionary Apps are developed for 10 more B.C. languages

2011-12

The FirstVoices Language Lab for iPad is developed; the kit allows First Nations without reliable Internet access to deliver language lessons via the online FirstVoices Language Tutor

2012

The Endangered Languages Project is launched with FPCC and Google.org as founding partners. Other partners include University of Hawai'i at Manoa and Eastern Michigan University

2012

The First Peoples' Arts Map is launched; the map allows artists and arts organization to create an online presence

2012

FPCC receives the Representative for Children and Youth Award of Excellence in Cultural Heritage and Diversity

2012

The FirstVoices Chat app launches with keyboards for over 100 Indigenous languages

2014

FPCC partners with the Royal BC Museum to create and launch the "Our Living Languages" exhibition in Victoria

2014

The 2nd edition of the Status of B.C. First Nations Languages Report is published

2015

Receives the Excellence in Exhibition Competition Award from the American Alliance of Museums (AAM) in partnership with the Royal BC Museum for the "Our Living Languages" exhibition

2015

In partnership with BC Ferries, FPCC puts out a call to Coast Salish artists to design artwork for the exterior of three new ferries



25 YEARS OF IMPACT

\$37,906,696

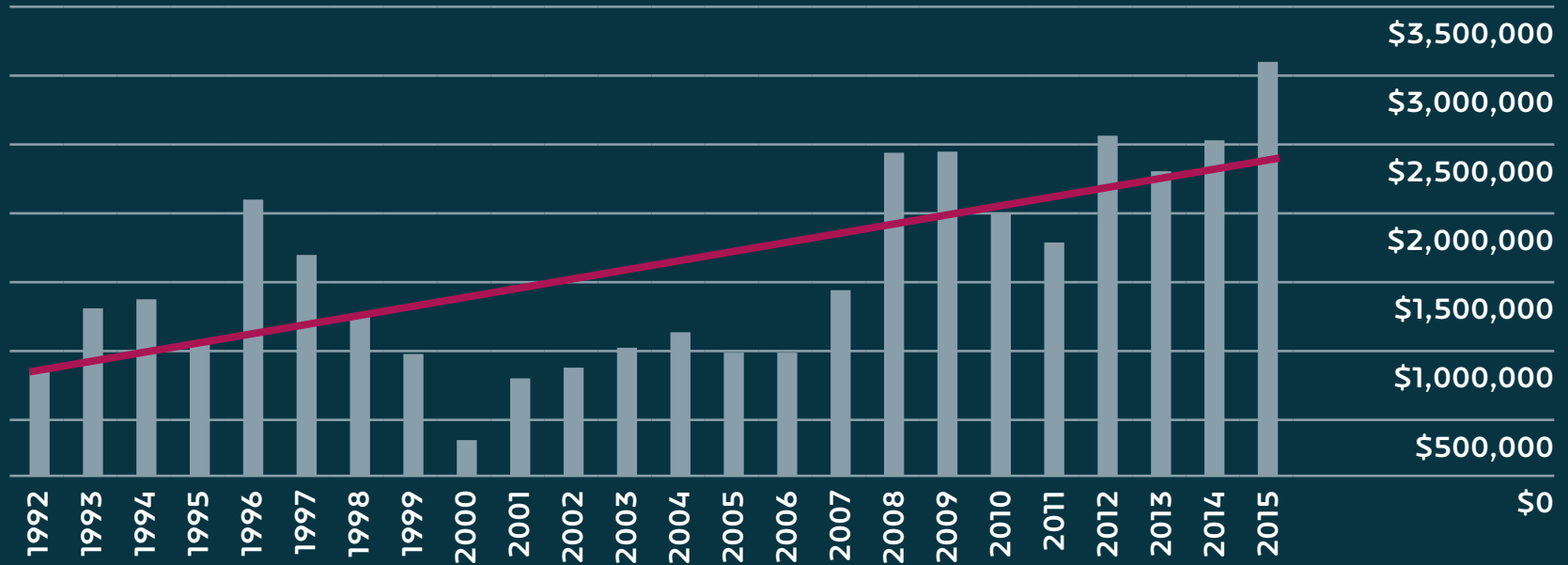
Since 1991 FPCC has delivered \$37,906,696 in program funding.



135 Communities have benefited from the Language Revitalization Planning program since 2007

We have supported:

GRANTS

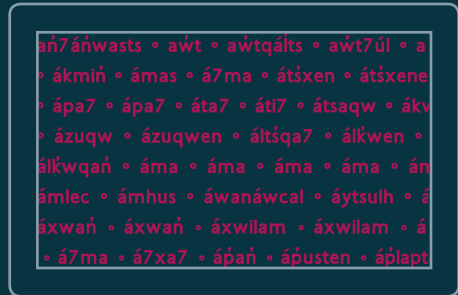




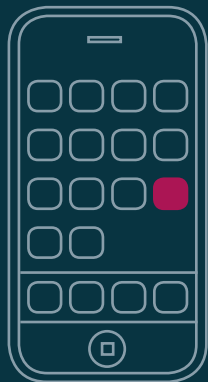
38 FirstVoices archives of B.C. First Nations languages



The Northern Státimcets language archive is the largest on FirstVoices with 6,067 words and 3,565 phrases

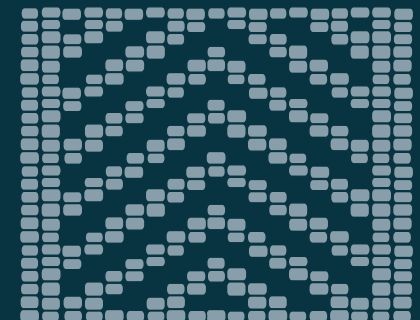


There are 96,239 words and 43,501 phrases in the FirstVoices archive to date



14 Apps, including 12 Dictionary 1 Chat and 1 Tutor App

529 People attending training workshops for Language Nest, Language Planning and Mentor-Apprentice programs since 2009



800 Arts projects since 1996

17 Language Nests since 2007

PROGRAMS WE DELIVER

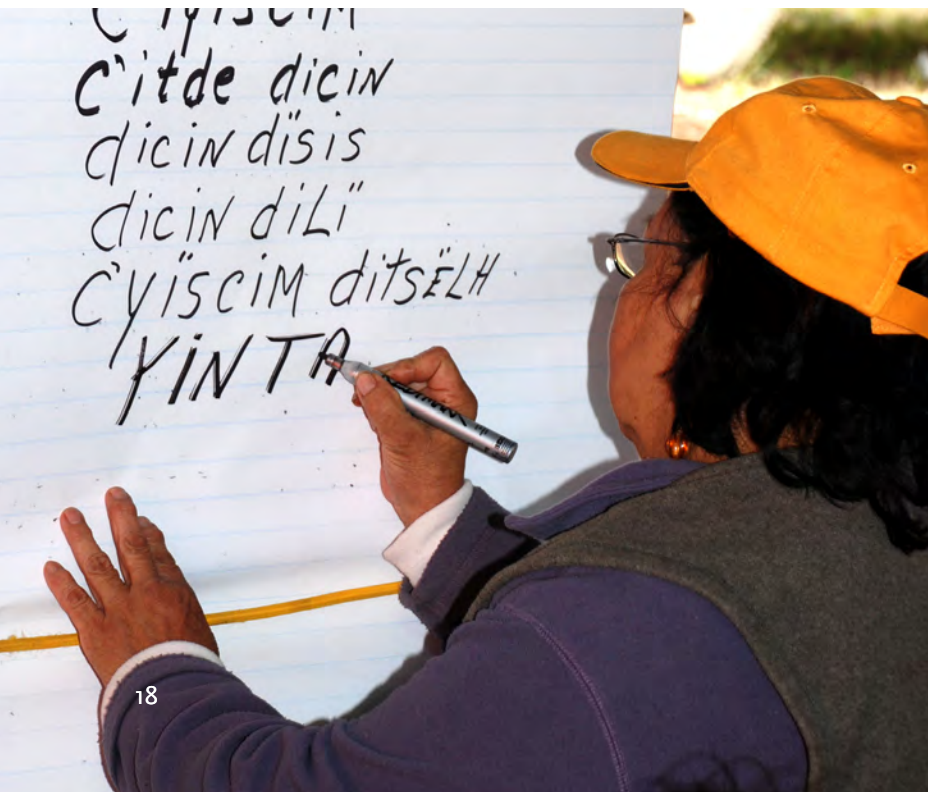
Language Programs

B.C. LANGUAGE INITIATIVE (BCLI)

This initiative supports First Nations communities and organizations in their efforts to revitalize languages through documentation, immersion and materials and curriculum development. Support is provided by the Ministry of Aboriginal Relations and Reconciliation (MARR) and the New Relationship Trust (NRT).

ABORIGINAL LANGUAGES INITIATIVE (ALI)

ALI provides support for community and regional language revitalization projects that maintain, revitalize and promote Aboriginal languages. ALI is funded by the Department of Canadian Heritage (DCH).



LANGUAGE REVITALIZATION PLANNING PROGRAM

This initiative supports communities that speak the same language or dialects of the same language to come together to create long-term language revitalization plans, share resources and serve as the decision-making bodies for their own language and dialects. It is supported with funds from MARR and NRT.

MENTOR-APPRENTICE PROGRAM

Mentor-Apprentice (formerly Master-Apprentice) pairs language learners with fluent speakers – often Elders – from their community. Pairs commit to spending 300 hours together over a three-year time frame, during which they communicate exclusively in language. On completion, learners have an elevated level of fluency and many are inspired to continue their language learning work. It is funded by MARR and NRT.



PROGRAMS WE DELIVER

Language Programs

PRE-SCHOOL LANGUAGE NEST PROGRAM

This initiative supports pre-school programs where Elders and other fluent speakers interact with children up to age five – only speaking in their ancestral language. Parents are encouraged to participate – both within the classroom and by using the language at home. Language Nests are funded by The First Peoples' Cultural Foundation (FPCF).

LANGUAGE & CULTURE IMMERSION CAMP PROGRAM

Community members host culture and language immersion activities on the land for First Nations families, Elders, youth and children. Camps are based on traditional cultural activities and include multi-generational gatherings and language and culture immersion. *Due to a lack of funding, the Language and Culture Camp Program is not currently able to offer grants.*





PROGRAMS WE DELIVER

Language Programs

FIRSTVOICES

FirstVoices is an internationally recognized online Indigenous language documentation and teaching resource.

FirstVoices uses the latest technology to assist communities to preserve and teach their languages. Staff train community language administrators to use recording technology and the administrators in turn work with Elders and other fluent speakers to record words and phrases, which are then uploaded to FPCC's FirstVoices website to create a digital archive.

Once content is available in an archive, a language community can create learning and teaching tools, including dictionary apps for mobile devices, and interactive vocabulary and conversation lessons through FirstVoices Language Tutor.

The FirstVoices archive now hosts 23 of B.C.'s 34 First Nations languages and 38 of 61 dialects, each with its own dictionary, alphabet and corresponding keyboard. Tens of thousands of words and phrases are available and include audio and video recordings in language. Funding is provided by MARR and NRT.

FIRSTVOICES WEBSITES AND TOOLS INCLUDE:

FirstVoices Kids

A set of interactive, online photo dictionaries and games, providing pre-readers (ages one to five) with access to the Indigenous language resources at FirstVoices.com.

FirstVoices Language Tutor


Provides First Nations language students with access to graduated interactive Web-based vocabulary and conversation building exercises. The application keeps track of student progress for both student and teacher.

FirstVoices Language Lab

An iPad-based language-teaching app designed to deliver FirstVoices Language Tutor lesson content via a stand-alone portable language laboratory. No internet access is required for the Language Lab to run.

FirstVoices Dictionary Apps

These interactive dictionary/phrase apps for the iPod Touch, iPad and iPhone contain text, audio, image and video content and are available for free from the iTunes store.

An elderly woman with dark hair, wearing a white quilted jacket over a light blue shirt, is speaking into a professional microphone with a black pop filter. She is holding a traditional wooden instrument, possibly a rattle or a drum, which has a woven basket-like structure and several wooden sticks protruding from it. The background shows a metal shelving unit with various items on it.

*The FirstVoices
archive now hosts 23
of B.C.'s 34 First Nations
languages and
38 of 61 dialects*

PROGRAMS WE DELIVER

Arts Programs

ABORIGINAL ARTS DEVELOPMENT AWARDS

Arts funding is provided in four categories:

Emerging Individual Artists

These grants support the creative or professional development of emerging Aboriginal artists working in any artistic discipline – visual, music, dance, theatre, literary or media. They include support for both contemporary and traditionally based forms. Funds are provided by the BC Arts Council (BCAC).

Arts Organizations and Collectives

These grants support arts organizations and groups to build their administrative capacity, create new work and provide new opportunities for artists. Funding comes from the BCAC and the Margaret A. Cargill Foundation (MACF).

Sharing Traditional Arts Across Generations

The Sharing Traditional Arts initiative supports the intergenerational transmission of traditional artistic practices and associated knowledge. This is often achieved through a mentorship project or other forms of sharing and training. Funding is provided by BCAC, MACF and NRT.

Arts Administrator Internships and Mentorships

This program supports aspiring arts administrators to engage in internships hosted by an established organization, reflecting models that suit their individual circumstances. Funds are provided by BCAC, NRT and MACF.

ABORIGINAL YOUTH ENGAGED IN THE ARTS

Launched in 2013, this new program supports community-based initiatives that connect groups of youth with established artists through residencies, community-based workshops and collaborations in any artistic discipline. Funding is provided by the BCAC.





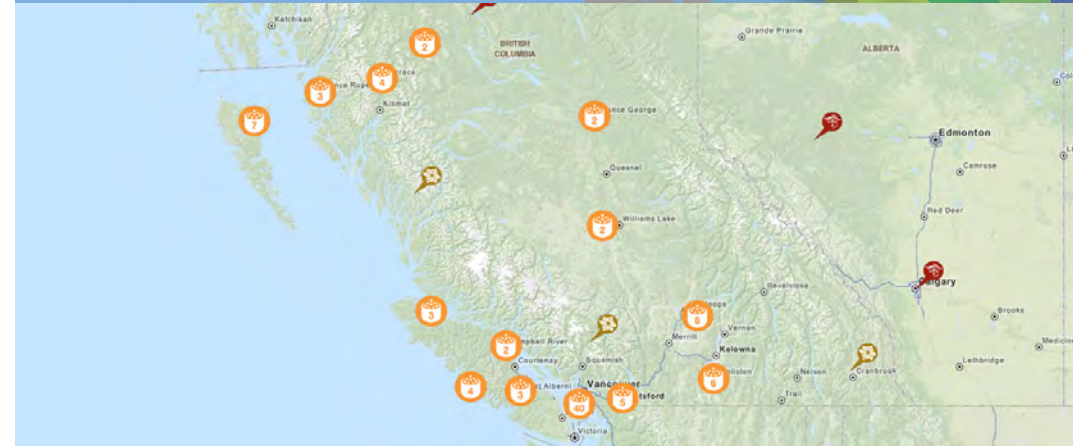
PROGRAMS WE DELIVER

Mapping Projects

FPCC created and maintains two interactive, online maps:

The First Peoples' Language Map of B.C. is an interactive representation of B.C. that roughly divides the province based on First Nations language boundaries. From the map, visitors can access a list of the First Nations in B.C. and information about them including what language they speak, available language resources and where they are located.

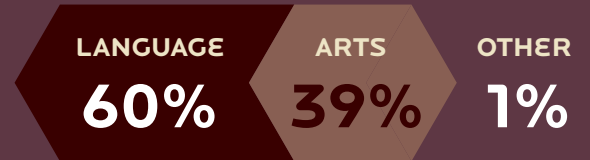
The First Peoples' Arts Map provides a searchable online environment for artists and arts groups to create profiles and share images, video, sound and documents, as well as information about upcoming events.



2014-15 — THE YEAR AT A GLANCE

OVER \$3 MILLION

In 2014-15 FPCC delivered more than \$3 million in funding to communities organizations and individuals to support their efforts to revitalize their languages and arts practices.



LANGUAGE GRANTS

Pre-school Language Nests

7 nests
\$166,100

Mentor-Apprentice

12 new, 7 returning teams
\$253,054

Language Revitalization Planning Program

7 projects
\$131,240

FirstVoices

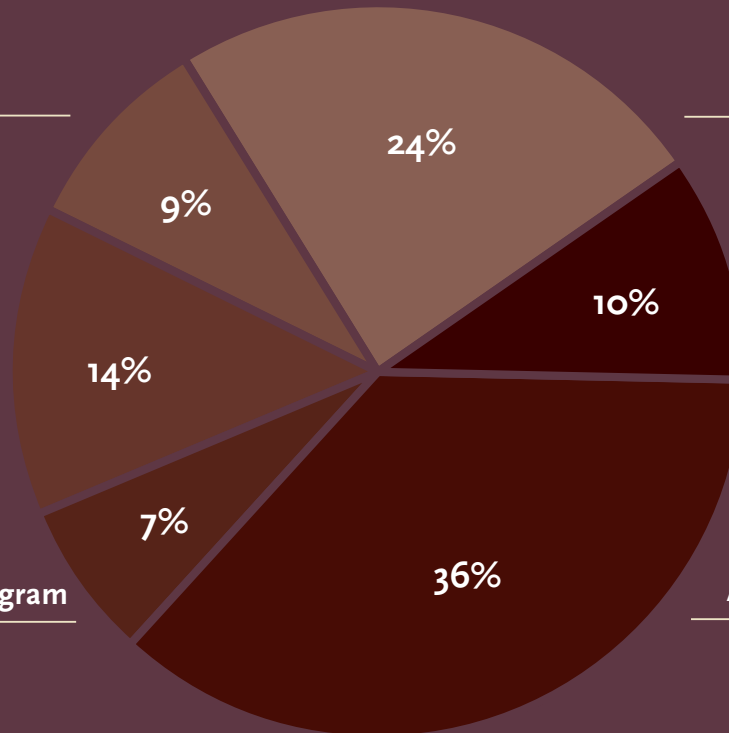
26 projects
\$450,000

B.C. Language Initiative

13 projects
\$190,735

Aboriginal Languages Initiative

22 projects
\$675,808



OTHER GRANTS

First Peoples' Cultural Foundation

\$38,251

ARTS GRANTS

Arts Organizations & Collectives

17 groups

\$315,570

Sharing Traditional Arts Across Generations

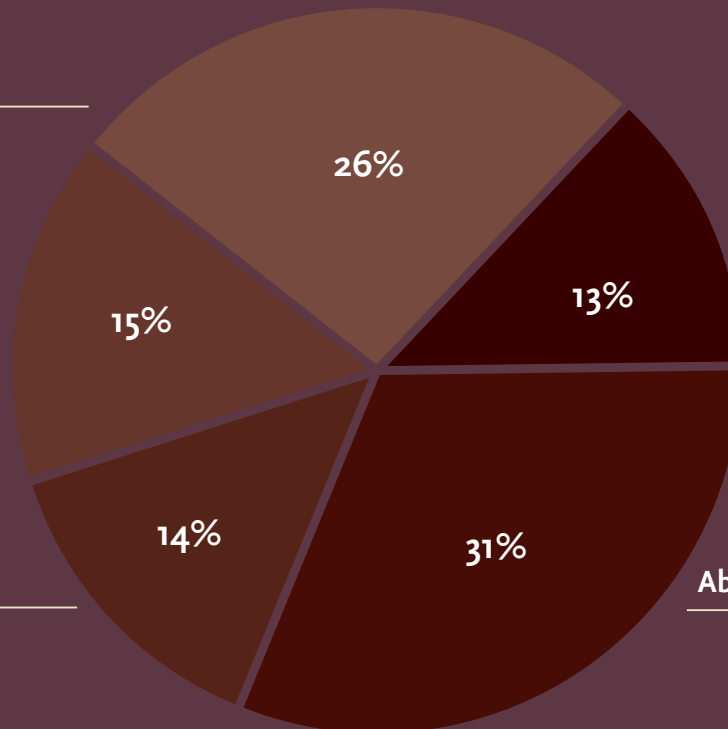
17 projects

\$184,800

Arts Administrator Internships

6 interns

\$164,430



Emerging Individual Artists

32 artists

\$155,200

Aboriginal Youth Engaged in the Arts

37 artists

\$374,000

FPCC GOVERNANCE



The First Peoples' Cultural Council is governed by a Board of Directors with up to 13 members. The work of the Board is supported by three sub-committees: the Governance Committee, the Finance and Audit Committee and the HR and Compensation Committee.

A 34-member Advisory Committee (one seat for each of the First Nations language groups in B.C.) acts as a bridge to communities, bringing community-based ideas and issues to the attention of the FPCC Board.

2014/15 BOARD OF DIRECTORS

Marlene Erickson *Chair*

* Gary Johnston *Vice-Chair*

* Laura Webb *Secretary/
Treasurer*

* Clifford Atleo

Shee-ayesh-tee-doe Linda
Bristol

* Dr. Bill Cohen

Rachel Holmes
Government Seat

T'łalis Mike Willie

T'naxwtn Dr. Peter Jacobs

T'łatłagał Dr. Trish
Rosborough

* Terms expired, fall 2015

NEW ON BOARD OF DIRECTORS—FALL 2015

Cynthia Callison

Laax Lo'op Cynthia Jensen
Fisk

Niniwum Selapem Shain
Jackson

Konrad Thiele

2015/16 ADVISORY COMMITTEE (AND LANGUAGE THEY REPRESENT)

WILAT Sue Alfred
Nedut'en / Wet'suwet'en

Elsie Antuna
Diitiid?aatx

Beverly Azak
Nisga'a

Jaskwaan Amanda Bedard
*Xaad Kil / Xaaydaa Kil
(Haida)*

Frances Brown
Hailhzaqvla

STOLÇEŁ John Elliott
*SENĆOŦEN / Malchosen
Lekwungen / Semiahmoo /
T'Sou-ke*

Marlene Erickson
Dakelh (C̣Ḅ')

Nts'i'i'ts K'aash Charlotte
Guno
Ṣṃalgyax

Qwat'Xwa'maat Pearl Harris
*Hul'q'umi'num' /
Halq'eméylem / həñqəminəm*

Niniwum Selapem Shain
Jackson
She shashishalhem

Gary Johnston
Ṣḳwx̣ẉụ́7mesh sníchim

Mandy Na'zinek Jimmie
Nte?kepmxcín

Qwiqwiýt Núxwenxwstye
Diena Jules
Secwepemctsin

Ben Louis
Nsyilxcən

Keiyáakw Louise Mason
Lingít

Eagle Woman, Soft Singing
Woman - Della Owens
*ᑯ"Δ↳∇·Δ·ᑯ (Nēhiyawēwin)
(Cree)*

Sean Sheardown
Tutchone (Southern)

Wii'nagum Ts'wingutt Jamie
Sterritt
Gitsenimx

Edōsdi Judith Thompson
Tāttān

čitapkʷ?ee?uλ Bernice
Touchie
Nuučaañuł

T'łalis Mike Willie
Kwakwala

Laura Webb
Dane-Zaa (Cᑯ ᑭ)

THANK YOU TO OUR PARTNERS

MAIN FUNDING PARTNERS

Ministry of Aboriginal Relations and
Reconciliation – First Citizens’ Fund

New Relationship Trust

BC Arts Council

Department of Canadian Heritage

Margaret A. Cargill Foundation



OTHER FUNDERS/PARTNERS PAST AND PRESENT

Royal BC Museum

Ministry of Advanced Education

Google.org

First Nations Health Authority

BC Ferries

Vancouver Opera

First Nations Tech Council

En'owkin Centre

Canadian International Development Agency

Ministry of Children and Family Development

Canada Council

First Nations Education Steering Committee

Vancouver Foundation

B.C. Ministry of Education

2010 Legacies Now

Geospatial/Salasan

Health Canada – Headstart Program

Assembly of First Nations

Thank you

Wuuḡ aasanaáá?

Kukwstsétsemc

Sunachailya

ǵGiáxsipa

înanâskomitinân

ǵekoo ǵekoo

Hamii ya'a

HÍSW̲K̲E

'uálazk^wítl

Huy ch q'u

Stutwiniitscw

Huy chexw a

T'oyaxsut nüün

k^wuk^wstéyp

Hunaqnaqniini

?ulnumsh

Limlæmt

Kwàⁿàs^{ch}is

Mussi cho

Kúkwstum'ckacw

Gilakas'la

Gùnèłchīsh

Soga sénlá'

Mussi cho

T'ooyak_usiy' níin

Kukwstumúlhkacw

č̣εč̣εhaθεč̣

Sechanalyagh

Haawa

Sne kal yëgh



APPENDIX 1

Financial Resource Summary Table

REVENUES	2014/15 ACTUAL	2014/15 BUDGET	2015/16 BUDGET
Ministry of Aboriginal Relations and Reconciliation	1,351	1,051	1,051
New Relationship Trust	700	750	750
BC Arts Council	735	535	535
Other Provincial Ministries	0	0	0
Federal Ministries	760	834	834
Non-Governmental Organizations	854	450	448
Interest and Other	49	139	162
Office Overhead Recoveries	67	59	57
TOTAL REVENUE	4,516	3,818	3,837
EXPENDITURES			
Grants	3,100	2,414	2,427
Salaries and Benefits	743	834	841
Community Resources, R&D and Jury Costs	98	97	97
Purchased Services	224	37	37
Professional Fees	29	113	113
Facilities – Rent, Heating and Maintenance	56	57	57
Office Overhead and Operating Costs	212	183	182
Amortization of Capital Assets	17	40	40
Board and Advisory	37	43	43
TOTAL EXPENSES	4,516	3,818	3,837
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES			
Capital Expenditure	15	15	15
Total Debt	0	0	0
ACCUMULATED SURPLUS	384	384	384

All figures are in thousands of dollars.

APPENDIX 2

34 B.C. First Nations Language Groups

FAMILY / SUBFAMILY	LANGUAGE GROUP NAME	OTHER LANGUAGE NAMES
Algic / Algonquian	Anishnaubemowin	Saulteau, Plains Ojibway, Ojibway
Algic / Algonquian	ᑎᑦᐃᓂᐅᐅᐃᐅ (Nēhiyawēwin)	Cree
Athabaskan-Eyak-Tlingit / Dene (Athabaskan)	Dakelh (Cᑲᑦ)	Carrier, les Porteurs, Takulie, Takelne, Dakelhne
Athabaskan-Eyak-Tlingit / Dene (Athabaskan)	Dane-Zaa (Cᑲ ᑲ)	Beaver, Dunne-za, ᑕᐃᑎᑎᑦᑦᑦ, Dane-zaa Záággé?
Athabaskan-Eyak-Tlingit / Dene (Athabaskan)	Danezāgé'	Kaska, Kaska Dena
Athabaskan-Eyak-Tlingit / Dene (Athabaskan)	Dene K'e	Dene, Dene Tha', Acha'otinne
Athabaskan-Eyak-Tlingit / Dene (Athabaskan)	Nedut'en / Wet'suwet'en	Babine, Lake Babine, Nadot'en, Nedut'en, Nat'oot'en Wet'suwet'en, Babine-Witsuwit'en, Bulkley Valley/ Lakes District Language
Athabaskan-Eyak-Tlingit / Dene (Athabaskan)	Tāłtān	Tahltan, Nahanni
Athabaskan-Eyak-Tlingit / Dene (Athabaskan)	Tse'khene	Sekani, Tsek'ehne, Tsek'hene, tθek'ehne
Athabaskan-Eyak-Tlingit / Dene (Athabaskan)	Tsilhqot'in	Chilcotin, Tzilkotin
Athabaskan-Eyak-Tlingit / Dene (Athabaskan)	Tutchone (Southern)	Tutchone
Athabaskan-Eyak-Tlingit / Dene (Athabaskan)	łingít	Inland Tlingit, Tlingit
Ktunaxa	Ktunaxa	Kootenay, Kootenai
Salishan / Coast Salish	Éy7á7juuthem	Mainland Comox, Comox Sliammon
Salishan / Coast Salish	Hul'q'umi'num' / Halq'eméylem / həŋqəmiŋəm	Hul'q'umi'num', Halq'eméylem, həŋqəmiŋəm, Halkomelem
Salishan / Coast Salish	SENĆOŦEN / Malchosen / Lekwungen / Semiahmoo / T'Sou-ke	Northern Straits Salish
Salishan / Coast Salish	She shashishalhem	Sechelt, sháshishálem

FAMILY / SUBFAMILY	LANGUAGE GROUP NAME	OTHER LANGUAGE NAMES
Salishan / Coast Salish	Ṣḳẉx̣ẉú7mesh sníchim	Squamish
Salishan / Interior Salish	Ṇʔe7kepmxcín	Thompson, Nlaka'pamux, Nlha7káp̣mx
Salishan / Interior Salish	Nsyilxcən	Okanagan
Salishan / Interior Salish	Secwepemctsin	Shuswap, Secwepemc
Salishan / Interior Salish	Státimcets	Státimc, Lillooet, Statimc, Stl'atl'imx, Stl'atl'imc, Ṣʔ'ạʔ'imxəc, Stlatliumh, Slatlemuk
Salishan / Nuxalk	Nuxalk	Bella Coola, Nass
Tsimshianic	Gitseniṃx	Gitsaniṃx, Gitxsan, Gitksen, Gitksan, Hazelton
Tsimshianic	Nisga'a	Nisga'a, Nishga, Niska', Nisk'a'
Tsimshianic	Ski:xs	Klemtu, Southern Tsimshian
Tsimshianic	Ṣṃalgyạx	Coast Tsimshian, Tsimshian
Wakashan	Diitiid7aaṭx	Ditidaht, Nitinat
Wakashan	Hailhzaqvla	Heiltsuk, Bella Bella, Heiltsuk-Oweek'ala
Wakashan	Kwạḳwala	Kwakwaka'wakw, Kwakiutl
Wakashan	Nuučaañuł	Nuu-chah-nulth, Nootka, Nootkans, West Coast, Aht
Wakashan	Oowekyala	Oowekeno, Oweek'ala, Heiltsuk-Oweek'ala
Wakashan	Xenaksialaḳala / Xa"isḳaḳala	Kitimat, Kitlope, Northern Kwakiutl
Xaad Kil	Xaad Kil / X̣aaydaa Kil (Haida)	Haida

B.C. First Nations Greetings Hadih! • Je aa haanach'e? • Dénht'ā • Selq̄t'íé nezú nek'ándehta' • Dzīn honzu! • Dzenēs hoti'e • Dan'che'a? • Gweta?aghunt'i • Dännch'e? • Yak'éi ixwsiteení • Ki?su?k wiŋnam • ?a?jεč̣x̣ʷot? • éy swayel • 'Uy' kw'unus 'i lumnamu • ?i ?ə čx̣ʷ ?əý ?aí? • ÍY, SÇÁĆEL SIÁM NE SÇÁĆE • Tāt'sel'sən si'yəm? • ?iy te kwiykwiy? • Ha7lh n skwalwen kwins i kw'achnumi • Héñte? kʷ? • Waỵ p_ isnəqsílx̣ʷ • Weyt-kp • Kálhwá7acw! • Alhalatsicwliwanuks alh ti suuncwt? • 'Nit amhl wilawina? • Aam wilaa wilina? • aamṭ wila waalsmii? • Gilakas'la • Ama xsaatgn! • λuʔa?λs dačoo?aʔq?eyic̣x̣! • Yáu las háixstáuxvkua? • Ča čim he?usu? • Yaù • Yawć • Sii.ngaay 'laa • Aanii, boozhoo • Tānisi? • Hadih! • Je aa haanach'e? • Dénht'ā • Selq̄t'íé nezú nek'ándehta' • Dzīn honzu! • Dzenēs hoti'e • Dan'che'a? • Gweta?aghunt'i • Dännch'e? • Yak'éi ixwsiteení • Ki?su?k wiŋnam • ?a?jεč̣x̣ʷot? • éy swayel • 'Uy' kw'unus 'i lumnamu • ?i ?ə čx̣ʷ ?əý ?aí? • Tāt'sel'sən si'yəm? • ÍY, SÇÁĆEL SIÁM NE SÇÁĆE • ?iy te kwiykwiy? • Waỵ p_ isnəqsílx̣ʷ • Ha7lh n skwalwen kwins i kw'achnumi • Héñte? kʷ? • Weyt-kp • Kálhwá7acw! • Alhalatsicwliwanuks alh ti suuncwt? • 'Nit amhl wilawina? • Aam wilaa wilina? • aamṭ wila waalsmii? • Ama xsaatgn! • Hadih! • λuʔa?λs dačoo?aʔq?eyic̣x̣! • Yáu las háixstáuxvkua? • Gilakas'la • Ča čim he?usu? • Yaù • Yawć • Sii.ngaay 'laa • Aanii, boozhoo • Tānisi? •

Je aa haanach'e? • Dénht'ā • Selqt'íé nezú nek'ándehta' • Dzín honzu! •
Dzenēs hoti'e • Dan'che'a? • Gweta?aghunt'i • Dännch'e? • Yak'éi ixwsiteení •
Ki?su?k wiłnam • ?a?ǰεč̣xʷot? • éy swayel • 'Uy' kw'unus 'i lumnamu •
?i ?ə čxʷ ?əý ?aí? • ÍY, SČÁĆEL SIÁM NE SČÁĆE • Tāt'sel'sən si'yəm? •
?iy te kwiykwiy? • Ha7lh n skwalwen kwins i kw'achnumi • Héńte? kʷ? •
Way' p_ isnəqsílxʷ • Weyt-kp • Alhalatsicwliwanuks alh ti suuncwt? •
Kálhwá7acw! • 'Nit amhl wilawina? • Aam wilaa wilina? • Dénht'ā •
aamł wila waalsmii? • Ama xsaatgn! • λuła?λs dačoo?ałq?eyicx! •
Yáu las háixstáuxvkua? • Gilakas'la • Ča čim ɣe?usu? • Yaù • Yawć •
Sii.ngaay 'laa • Aanii, boozhoo • Tānisi? • Hadih! • Je aa haanach'e? •
Selqt'íé nezú nek'ándehta' • Dzín honzu! • Dzenēs hoti'e • Dan'che'a? •
Gweta?aghunt'i • Dännch'e? • Yak'éi ixwsiteení • Ki?su?k wiłnam •
?a?ǰεč̣xʷot? • éy swayel • 'Uy' kw'unus 'i lumnamu • ?i ?ə čxʷ ?əý ?aí? •
ÍY, SČÁĆEL SIÁM NE SČÁĆE • Tāt'sel'sən si'yəm? • ?iy te kwiykwiy? •
Ha7lh n skwalwen kwins i kw'achnumi • Héńte? kʷ? • Way' p_ isnəqsílxʷ •
Weyt-kp • Kálhwá7acw! • Alhalatsicwliwanuks alh ti suuncwt? •
'Nit amhl wilawina? • Aam wilaa wilina? • aamł wila waalsmii? •
Ama xsaatgn! • λuła?λs dačoo?ałq?eyicx! • Yáu las háixstáuxvkua? •
Gilakas'la • Ča čim ɣe?usu? • Yaù • Yawć • Sii.ngaay 'laa • Aanii, boozhoo •
Tānisi? • Hadih! • Je aa haanach'e? • Dénht'ā • Selqt'íé nezú nek'ándehta' •



FIRST PEOPLES' CULTURAL COUNCIL

1A BOAT RAMP ROAD, BRENTWOOD BAY, B.C.
V8M 1N9 CANADA (250) 652-5952 FPCC.CA